قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَاعْلَمُوْا

پارہ - ۱۰

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ

(ع ل م)		(غ ن م)				(خ م س)
اور جان لو	بے شک	جو غنیمت بھی حاصل کی تم نے	کوئی بھی چیز	تو بے شک	اللہ کے لیے ہے	اس کا پانچواں حصہ

وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَ

	(ق ر ب)	(ی ت م)	(س ک ن)	
اور رسول کے لیے	اور رشتہ داروں کے لیے	اور یتیموں کے لیے	اور مسکینوں کے لیے	اور

ابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ اَنْزَلْنَا

			(ا م ن)			(ن ز ل)
مسافروں کے لیے	اگر	ہو تم	ایمان لائے تم	اللہ پر	اور جو	نازل کیا ہم نے

عَلٰي عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۭ

(ع ب د)	(ف ر ق)		(ل ق ی)	(ج م ع)
اپنے بندے پر	فیصلے کے دن	جس دن	ملی تھیں	دو جماعتیں

وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤١﴾ اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ

							(ع د و)
اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قدرت رکھنے والا ہے	جب	تم	کنارے پر تھے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ

(د ن و)		(ق ص و)	(ر ك ب)	(س ف ل)
قریب کے	اور	دور والے کنارے پر تھے / دوسری طرف تھے	اور قافلہ	نیچے تھا

مِنْكُمْ ط وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعٰدِ لا

		(و ع د)	(خ ل ف)	(و ع د)
تم سے	اور اگر	تم نے وعدہ مقرر کیا ہوتا	البتہ اختلاف میں پڑ جاتے تم	مقررہ وقت کے بارے میں

وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۵ لا لِّيَهْلِكَ

	(ق ض ی)				(ہ ل ك)
لیکن	تاکہ پورا کردے	اللہ	ایک کام کو	جو ہو کر رہنے والا تھا	تاکہ ہلاک کردے

مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْ

		(ب ی ن)	(ح ی ی)			
جو	ہلاک ہونا ہے	دلیل کے ساتھ	اور زندہ رہے	جو	زندہ رہنا ہے	ساتھ

بَيِّنَةٍ ط وَإِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ لا ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ اللّٰهُ

						(ر أ ی)	
دلیل روشن کے (ساتھ)	اور بے شک	اللہ تعالیٰ	البتہ سننے والا ہے	جاننے والا ہے	جب	دکھلایا تجھ کو انہیں	اللہ نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ وَلَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ

(ن و م)	(ق ل ل)		(ر أ ی)	(ك ث ر)	(ف ش ل)
تمہارے خواب میں	تھوڑے	اور اگر	دکھاتا تجھ کو انہیں	زیادہ	البتہ ہمت ہار جاتے تم

وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ اِنَّهٗ

(ن ز ع)	(أ م ر)			(س ل م)	
اور البتہ جھگڑنے لگتے تم	معاملے میں	لیکن	اللہ تعالیٰ نے	سلامت رکھا	بے شک وہ

عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٤٣﴾ وَاِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ

			(ر أ ی)	
جاننے والا ہے	سینوں کے بھید	اور جب	وہ دکھا رہا تھا تمہیں ان کو	اس وقت جب

الْتَقَيْتُمْ فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّيُقَلِّلُكُمْ فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ

(ل ق ی)	(ع ی ن)	(ق ل ل)	(ق ل ل)	(ع ی ن)
تم ملے (ان کو)	تمہاری نگاہوں میں	تھوڑا / کم	اور تم کو کم کرکے دکھا رہا تھا	ان کی نگاہوں میں

لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ؕ وَاِلَى اللّٰهِ

تاکہ پورا کردے اللہ	ایسا کام کو	جو ہو کر رہنے والا تھا	اور اللہ کی طرف

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۵/۷/۱

تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۴۴﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً

				(ل ق ی)	(ف أ ی)
لوٹائے جاتے ھیں	سب معاملات	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	جب	ملو تم	ایک گروہ کو

فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۴۵﴾ ج

(ث ب ت)					(ف ل ح)
تو جمے رہو	اور یاد کرو	اللہ کو	بہت زیادہ	تاکہ تم	تم فلاح پاؤ

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا وَ

(ط و ع)			(ن ز ع)	(ف ش ل)	
اور اطاعت کرو اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور نہ	تم باہم جھگڑو	تو تم کم ہمت ہو جاؤ گے	اور

تَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۴۶﴾ ج

(ذ ہ ب)	(ر و ح)	(ص ب ر)		
جاتی رہے گی	ہوا تمہاری (یعنی شان تمہاری)	اور صبر کرو	بے شک اللہ	صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ

				(د و ر)
اور نہ	تم ہو جاؤ	ان لوگوں کی طرح	جو نکلے	اپنے گھروں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَطَرًا وَّرِئَآءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ

(ب ط ر)	(ر أ ی)	(ص د د)	
اتراتے ہوئے	اور لوگوں کو دکھاتے ہوئے	اور وہ روکتے ہیں	راستے سے

اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿٤٧﴾ وَاِذْ زَيَّنَ

				(ح و ط)		(ز ی ن)
اللہ کے	اور اللہ	ساتھ اس کے جو	وہ عمل کر رہے ہیں	گھیرنے والا ہے	اور جب	خوب صورت بنا دیا

لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ

					(غ ل ب)	
ان کے لیے	شیطان نے	ان کے اعمال کو	اور کہا	نہیں	کوئی غالب آنے والا	تم پر

الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَآءَتِ

			(ج و ر)		(ر أ ی)
آج کے دن	لوگوں میں سے	اور بے شک میں	ہمسایہ ہوں تمہارا	تو جب	آمنے سامنے ہوئے

الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ

(ف أ ی)	(ن ک ص)	(ع ق ب)			(ب ر ء)
دو گروہ	الٹے پاؤں پلٹ گیا / بھاگا	اپنی دونوں ایڑیوں پر	اس نے کہا / بولا	بے شک میں	بری الذمہ ہوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِّنْكُمْ اِنِّيْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ۭ

		(ر ا ی)			(ر ا ی)		(خ و ف)	
تم سے	بے شک میں	میں دیکھتا ہوں	جو	نہیں	تم دیکھتے	بے شک میں	میں ڈرتا ہوں	اللہ سے

٢ ع ٦ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ

				(ن ف ق)
اور اللہ	سخت سزا دینے والا ہے	جب	کہہ رہے تھے	منافق

وَّالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَاۗءِ دِيْنُهُمْ ۭ

			(غ ر ر)		
اور وہ لوگ	جن کے دلوں میں	بیماری تھی	دھوکے میں ڈال دیا	ان لوگوں کو	ان کے دین نے

وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَي اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٤٩﴾

	(و ک ل)					
اور جو کوئی	بھروسہ کرے گا	اللہ پر	تو بے شک	اللہ تعالیٰ	زبردست ہے	حکمت والا ہے

وَلَوْ تَرٰٓي اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰۗىِٕكَةُ

			(و ف ی)			
اور کاش	تم دیکھو	جب	فوت کر رہے ہوتے	ان لوگوں کو	جنہوں نے کفر کیا	فرشتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ج وَذُوْقُوْا

(ض ر ب)	(و ج ه)	(د ب ر)		(ذ و ق)
مارتے تھے	ان کے چہروں کو	اور ان کی پیٹھوں کو	اور	چکھو

عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۵۰ ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ

	(ح ر ق)			(ق د م)	
عذاب	جلنے کا	یہ	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	تمہارے ہاتھوں نے

وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۵۱ لا كَدَاْبِ اٰلِ

			(ظ ل م)	(ع ب د)	(د أ ب)	
اور بے شک	اللہ تعالیٰ	نہیں ہے	ظلم کرنے والا	بندوں کے لیے	مانند حالت	آلِ

فِرْعَوْنَ لا وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ط كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ

فرعون کے	اور ان لوگوں کے	جو ان سے پہلے تھے	انہوں نے کفر کیا	اللہ کی آیات کا

فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ط اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ

		(ذ ن ب)			(ق و و)	
پھر پکڑ لیا ان کو	اللہ نے	ان کے گناہوں کی وجہ سے	بے شک	اللہ تعالیٰ	مضبوط ہے	سخت

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْعِقَابِ ﴿۵۲﴾ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً

					(غ ی ر)	(ن ع م)
سزا دینے والا ہے	یہ	بوجہ اس کے کہ بے شک اللہ	نہیں	ہے	تبدیل کرنے والا	کسی نعمت کو

اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَ

			(غ ی ر)		(ن ف س)	
اس نے انعام کیا اس کو	اوپر ایک قوم کے	یہاں تک کہ	وہ تبدیل کر دیں	اس کو جو	ان کے نفسوں میں ہے	اور

اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۵۳﴾ كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ

بے شک	اللہ تعالیٰ	سننے والا	جاننے والا ہے	مانند حالت	آلِ	فرعون کے

وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ

اور ان لوگوں کے جو	ان سے پہلے تھے	انہوں نے جھٹلایا	آیات کو	اپنے رب کی

فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ

(ہ ل ک)	(ذ ن ب)	(غ ر ق)		
تو ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	ان کے گناہوں کی وجہ سے	اور غرق کر دیا ہم نے	آلِ فرعون کو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

كُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٥٤﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ

كُلٌّ	كَانُوْا	ظٰلِمِيْنَ	إِنَّ	شَرَّ الدَّوَآبِّ	عِنْدَ
				(ش ر ر) (د ب ب)	
سب کے سب	تھے	ظالم	بے شک	جانوروں میں بدترین	نزدیک

اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٥﴾ الَّذِيْنَ

اللّٰهِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ
					(أ م ن)	
اللہ کے	وہ لوگ ہیں	جنہوں نے کفر کیا	پس وہ	نہیں	ایمان لائیں گے	وہ لوگ

عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ

عٰهَدْتَّ	مِنْهُمْ	ثُمَّ	يَنْقُضُوْنَ	عَهْدَهُمْ	فِيْ
(ع ھ د)			(ن ق ض)	(ع ھ د)	
عہد لیا تو نے	ان سے	پھر	وہ توڑ دیتے ہیں	اپنے عہد کو	میں

كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٦﴾ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي

كُلِّ مَرَّةٍ	وَّهُمْ	لَا	يَتَّقُوْنَ	فَإِمَّا	تَثْقَفَنَّهُمْ	فِي
(م ر ر)			(و ق ی)		(ث ق ف)	
ہر مرتبہ / ہر بار	اور وہ	نہیں	ڈرتے	پھر اگر	تم پاؤ ان کو	میں

الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٥٧﴾

الْحَرْبِ	فَشَرِّدْ	بِهِمْ	مَّنْ	خَلْفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَذَّكَّرُوْنَ
(ح ر ب)	(ش ر د)					
جنگ (میں)	تو مار بھگاؤ	ان کے ذریعے	ان کو	جو ان کے پیچھے ہیں	شاید کہ وہ	نصیحت پکڑیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ

	(خ و ف)		(خ و ن)	(ن ب ذ)	
پھر اگر	تمہیں خدشہ ہو/تم خوف رکھتے ہو	کسی قوم سے	خیانت کا	تو ڈال دو/پھینک دو	ان کی طرف

عَلٰى سَوَآءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ (٥٨) وَلَا

(س و ی)			(ح ب ب)		
برابری پر	بے شک	اللہ تعالیٰ	نہیں محبت رکھتا	خیانت کرنے والوں سے	اور نہ

يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ (٥٩)

(ح س ب)			(س ب ق)			(ع ج ز)
سمجھیں	وہ لوگ	جنہوں نے کفر کیا	وہ سبقت لے گئے/آگے نکل گئے	بے شک وہ	نہیں	عاجز کر سکتے

وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ

(ع د د)		(ط و ع)	(ق و و)	(ر ب ط)
اور تیار رکھو	ان کے لیے	جو استطاعت رکھتے ہو تم	قوت میں سے	اور باندھنے میں سے

الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَ

(خ ی ل)	(ر ھ ب)		(ع د و)	(ع د و)	
گھوڑے	تم ڈراتے ہو	ساتھ اس کے	اللہ کے دشمنوں کو	اور اپنے دشمنوں کو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

ءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمْ ج لَا تَعْلَمُونَهُمُ ج ٱللَّهُ

کچھ دوسروں کو	ان کے علاوہ	نہیں	تم جانتے ان کو	اللہ

يَعْلَمُهُمْ ط وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ

جانتا ہے ان کو	اور جو	تم خرچ کروگے	کوئی چیز / کچھ بھی	اللہ کے راستے میں

يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾ وَإِن جَنَحُوا

(و ف ی)			(ظ ل م)		(ج ن ح)
پورا پورا دیا جائے گا	تمہیں	اور تم	ظلم نہ کیے جاؤ گے	اور اگر	وہ مائل ہوں

لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ط إِنَّهُ هُوَ

(س ل م)	(ج ن ح)					
سلامتی کی طرف	تو تم بھی مائل ہو جاؤ	اس کے لیے	اور بھروسہ کرو	اللہ پر	بے شک وہ	وہ ہے

ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦١﴾ وَإِن يُرِيدُوا أَن يَخْدَعُوكَ

				(خ د ع)
جو سننے والا ہے	جو بہت جاننے والا ہے	اور اگر	وہ چاہیں	کہ وہ دھوکہ دیں تجھ کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِیْٓ اَیَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَ

	(ح س ب)		(أ ی د)	(ن ص ر)	
تو بے شک	کافی ہے تجھ کو اللہ	وہ اللہ وہ ذات ہے	جس نے تائید کی تیری	ساتھ اپنی مدد کے	اور

بِالْمُؤْمِنِیْنَ ۙ﴿۶۲﴾ وَاَلَّفَ بَیْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا

				(ن ف ق)
مومنوں کے ذریعے	اور الفت ڈال دی	ان کے دلوں کے درمیان	اگر	تم خرچ کرتے جو

فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَیْنَ قُلُوْبِهِمْ

زمین میں سے	سارے کا سارا	نہ	تم الفت ڈال سکتے تھے	ان کے دلوں کے درمیان

وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَیْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿۶۳﴾

لیکن	اللہ تعالیٰ نے	الفت ڈال دی	ان کے درمیان	بے شک وہ	زبردست ہے	حکمت والا ہے

یٰٓاَیُّهَا النَّبِیُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ

اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	کافی ہے تجھ کو اللہ	اور جو پیروی کرے تیری	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۸ ۴

المؤمنين ﴿٦٤﴾	يٰٓأيها النبي	حرض	المؤمنين
		(ح ر ض)	
مومنوں میں (سے)	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	ابھاریئے/رغبت دلایئے	مومنوں کو

على القتال ۚ	إن يكن	منكم	عشرون	صٰبرون
(ق ت ل)			(ع ش ر)	
جنگ پر	اگر ہوں گے	تم میں سے	بیس	صبر کرنے والے

يغلبوا	مائتين ۚ	وإن	يكن	منكم	مائة
(غ ل ب)	(م ء ی)				(م ء ی)
غالب آجائیں گے	دوسو پر	اور اگر	ہوں	تم میں سے	ایک سو

يغلبوا	ألفا	من	الذين كفروا	بأنهم	قوم
	(أ ل ف)				
غالب آجائیں گے	ایک ہزار پر	ان لوگوں میں سے	جنہوں نے کفر کیا	بوجہ اس کے کہ بیشک وہ	ایک قوم ہیں

لا يفقهون ﴿٦٥﴾	الئٰن	خفف	الله	عنكم	وعلم
(ف ق ہ)		(خ ف ف)			
جو نہیں سمجھتی	اب	ہلکا کر دیا	اللہ نے	تم سے	اور اس نے جان لیا

اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ط فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ

		(ض ع ف)				(م ی أ)	
بے شک	تم میں	کمزوری ہے	پس اگر	ہوں	تم میں سے	ایک سو	صبر کرنے والے

يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ج وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا

	(م ی أ)					
غالب آجائیں گے	دو سو پر	اور اگر	ہوں	تم میں سے	ایک ہزار	وہ غالب آجائیں گے

اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ط وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ

دو ہزار پر	اللہ کے اذن سے	اور اللہ	صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے	نہیں	ہے

لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِي

			(أ س ر)		(ث خ ن)	
کسی نبی کے لیے	کہ ہوں	اس کے	قیدی	یہاں تک کہ	وہ اچھی طرح خون بہا دے	میں

الْاَرْضِ ط تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ

زمین (میں)	تم چاہتے ہو	دنیا کا فائدہ	اور اللہ	چاہتا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْاٰخِرَةَ ؕ وَاللّٰهُ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿۶۷﴾ لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ

آخرت	اور اللہ	زبردست ہے	حکمت والا ہے	اگر نہ ہوتا	لکھا ہوا	اللہ کی طرف سے

سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِیْمَاۤ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿۶۸﴾ فَكُلُوْا

	(م س س)					
جو گزر چکا	البتہ پہنچتا تم کو	اس میں جو	لیا تم نے	عذاب	بڑا	پس کھاؤ

مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَیِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ

	(غ ن م)	(ح ل ل)				
اس میں سے جو	مال غنیمت حاصل کرو تم	حلال	پاک (سمجھ کر)	اور ڈرو اللہ سے	بے شک	اللہ تعالیٰ

ع ٩ ٥ ٥ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۶۹﴾ ع یٰۤاَیُّهَا النَّبِیُّ قُلْ لِّمَنْ فِیْۤ اَیْدِیْكُمْ

غفور رحیم ہے	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم	آپ کہہ دیجیے	واسطے اس کے جو	تمہارے ہاتھوں میں ہے

مِّنَ الْاَسْرٰۤى ۙ اِنْ یَّعْلَمِ اللّٰهُ فِیْ قُلُوْبِكُمْ خَیْرًا

قیدیوں میں سے	اگر	جانے گا اللہ	تمہارے دلوں میں	کوئی بھلائی

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ط وَ

وہ دے گا تم کو	بہتر	اس سے جو	لے لیا گیا	تم سے	اور معاف کردے گا تم کو	اور

اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۷۰﴾ وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ

اللہ	غفور	رحیم ہے	اور اگر	وہ چاہیں	تجھ سے خیانت

فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ط

			(م ک ن)	
تو تحقیق	انہوں نے خیانت کی اللہ کی	اس سے پہلے	تو اس نے قابو میں دے دیا	ان کو

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۷۱﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ

اور اللہ	علم والا ہے	حکمت والا ہے	بے شک وہ لوگ	جو ایمان لائے	اور

هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ

(ھ ج ر)	(ج ھ د)		
انہوں نے ہجرت کی	اور جہاد کیا	اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنے نفسوں کے ساتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَالَّذِيْنَ	اٰوَوْا	وَّنَصَرُوْٓا
		(أ و ی)	(ن ص ر)
اللہ کے راستے میں	اور وہ لوگ	جنہوں نے پناہ دی	اور مدد دی

اُولٰٓئِكَ	بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَآءُ	بَعْضٍ ۘ	وَالَّذِيْنَ
یہی لوگ	ان میں سے بعض	سرپرست ہیں / گہرے دوست ہیں	بعض کے	اور وہ لوگ

اٰمَنُوْا	وَلَمْ	يُهَاجِرُوْا	مَا لَكُمْ	مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ
				(و ل ی)
جو ایمان لائے	اور نہیں	انہوں نے ہجرت کی	نہیں تمہارے لیے	ان کی ولایت میں سے

مِّنْ شَيْءٍ	حَتّٰى	يُهَاجِرُوْا ۚ	وَاِنِ	اسْتَنْصَرُوْكُمْ
				(ن ص ر)
کوئی بھی چیز	یہاں تک کہ	وہ ہجرت کر جائیں	اور اگر	وہ مدد مانگیں تم سے

فِي الدِّيْنِ	فَعَلَيْكُمُ	النَّصْرُ	اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ
		(ن ص ر)		
دین کے معاملے میں	تو تم پر ہے	مدد کرنا	مگر اس قوم کے خلاف	تمہارے درمیان

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ط وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٧٢﴾

	(و ث ق)				
اور ان کے درمیان	پختہ معاہدہ ہے	اور اللہ	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	دیکھنے والا ہے

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ط اِلَّا

اور وہ لوگ	جنہوں نے کفر کیا	ان میں سے بعض	مددگار ہیں	بعض کے	اگر نہیں

تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِى الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ ط ﴿٧٣﴾

		(ف ت ن)		(ف س د)	
تم کرو گے اس کو	ہوگا	فتنہ	زمین میں	اور فساد	بہت بڑا

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِىْ

اور وہ لوگ	جو ایمان لائے	اور انہوں نے ہجرت کی	اور	انہوں نے جہاد کیا	میں

سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ

اللہ کے راستے (میں)	اور وہ لوگ	جنہوں نے پناہ دی	اور	مدد کی	یہی لوگ

© Al-Huda International Welfare Foundation

هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۭ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ (٧٤)

وہ ایمان لانے والے ہیں	سچے	ان کے لیے	بخشش ہے	اور رزق	عزت والا

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ

اور وہ لوگ	جو ایمان لائے	اس کے بعد	اور انہوں نے ہجرت کی	اور جہاد کیا	تمہارے ساتھ

فَاُولٰۗىِٕكَ مِنْكُمْ ۭ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى

		(رحم)		
تو یہی لوگ ہیں	تم میں سے	اور رشتہ دار	ان میں سے بعض	زیادہ حق دار / قریب ہیں

بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ (٧٥) ع

بعض کے	اللہ کی کتاب میں	بے شک اللہ تعالیٰ	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والا ہے

اٰیاتھا ١٢٩ | (٩) سُوْرَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ (١١٣) | رکوعاتھا ١٦

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ

(ب ر ء)				
براءت ہے	اللہ کی طرف سے	اور اس کے رسول کی طرف سے	ان لوگوں کی طرف (جن)	معاہدے کیے تم نے

مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ① فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ

	(س ی ح)		
مشرکین میں سے	پس چلو پھرو / سیر کرو	زمین میں	چار

اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ

			(ع ج ز)	
مہینے	اور جان لو	بے شک تم	نہیں عاجز کرنے والے اللہ کو	اور بے شک

اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ② وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ

(خ ز ی)		(أ ذ ن)		
اللہ تعالیٰ رسوا کرنے والا ہے	کافروں کو	اور اعلان ہے	اللہ کی طرف سے	اور

رَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ

اس کے رسول کی طرف سے	لوگوں کی طرف	حج اکبر کے دن	بے شک	اللہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

بَرِيٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۵ وَرَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ

(ب ر ء)				(ت و ب)
بری الذمہ ہے	مشرکوں سے	اور اس کا رسول بھی	پھر اگر	توبہ کر لو تم

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ

تو وہ	بہتر ہے تمہارے لیے	اور اگر	منہ پھیرا تم نے	تو جان لو	بے شک تم	نہیں

مُعْجِزِى اللّٰهِ ؕ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ

عاجز کرنے والے اللہ کو	اور خوش خبری دے دو	ان لوگوں کو	جنہوں نے کفر کیا	عذاب کی

اَلِيْمٍ ۙ ﴿٣﴾ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ

دردناک	سوائے	ان لوگوں کے	جن سے عہد کیا تم نے	مشرکین میں سے

ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ

	(ن ق ص)		(ظ ھ ر)	
پھر	نہیں انہوں نے کمی کی تم سے	کچھ بھی	اور نہیں انہوں نے پشت پناہی کی	تمہارے خلاف

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ۭ اِنَّ

	(ت م م)			(م د د)	
کسی کی	تو پورا کرو	ان کی طرف	ان کے عہد کو	ان کی مدت تک	بے شک

اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝۴ فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ

			(س ل خ)	
اللہ تعالیٰ	پسند کرتا ہے تقویٰ والوں کو	پھر جب	گزر جائیں	مہینے

الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ

				(و ج د)
حرام	تو قتل کرو	مشرکوں کو	جہاں کہیں	پاؤ تم ان کو

وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ

(أ خ ذ)	(ح ص ر)	(ق ع د)		(ر ص د)
اور پکڑو ان کو	اور گھیرو ان کو	اور بیٹھ جاؤ ان کے لیے	ہر	گھات پر

فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ

پھر اگر	وہ توبہ کر لیں	اور قائم کریں	نماز	اور ادا کریں زکوٰۃ

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥ وَاِنْ

(خ ل و)	(س ب ل)				
تو چھوڑ دو	ان کا راستہ	بے شک اللہ تعالیٰ	بخشنے والا	مہربان ہے	اور اگر

اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى

		(ج و ر)	(ج و ر)	
کوئی ایک	مشرکین میں سے	پناہ مانگے تم سے	تو پناہ دے دو اس کو	یہاں تک کہ

يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ

			(ب ل غ)	(أ م ن)		
وہ سن لے	اللہ کا کلام	پھر	پہنچا دو اس کو	اس کی جائے امن میں	یہ	بوجہ اس کے کہ بیشک وہ

ع ٦ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝٦ كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ

ایسے لوگ ہیں	جو علم نہیں رکھتے	کس طرح	ہو سکتا ہے	مشرکین کے لیے

عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ

کوئی عہد	اللہ کے نزدیک	اور اس کے رسول کے نزدیک	سوائے	ان لوگوں کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ج فَمَا اسْتَقَامُوْا

		(ق و م)
عہد کیا تم نے	مسجدِ حرام کے پاس	تو جب تک وہ قائم رہیں (سیدھے رہیں)

لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ط اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝٧

	(ق و م)					
تمہارے لیے	پس تم بھی قائم رہو	ان کے لیے	بے شک	اللہ تعالیٰ	پسند کرتا ہے	تقویٰ والوں کو

كَيْفَ وَاِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ

		(ظ ہ ر)		(ر ق ب)	
کس طرح	اور اگر	وہ غلبہ پا جائیں	تم پر	نہ لحاظ کریں	تمہارے معاملے میں

اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ط يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَتَاْبٰى

(أ ل ل)	(ذ م م)	(ر ض و / ر ض ی)	(ف و ہ)	
قرابت کا	اور نہ کسی معاہدے کا	وہ راضی کرتے ہیں تم کو	اپنے مونہوں کے ساتھ	اور انکار کرتے ہیں

قُلُوْبُهُمْ ج وَاَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝٨ ج اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ

			(ش ر ی)	
دل ان کے	اور اکثر ان میں سے	فاسق ہیں	انہوں نے بیچ ڈالا	آیات کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ

اللہ کی	تھوڑی سی قیمت کے عوض	پھر انہوں نے روکا	اس کے راستے سے	بے شک وہ

سَآءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑨ لَا يَرْقُبُونَ فِي

کتنا برا ہے	جو تھے وہ	عمل کرتے	نہیں وہ لحاظ کرتے	میں

مُؤْمِنٍ إِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑩

کسی مومن (کے بارے میں)	کسی قرابت کا	اور نہ معاہدے کا	اور یہی لوگ	وہ ہیں	حد سے بڑھنے والے

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَآتَوُا الزَّكٰوةَ

پھر اگر	وہ توبہ کریں	اور قائم کریں	نماز	اور ادا کریں	زکوٰۃ

فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيٰتِ لِقَوْمٍ

تو بھائی ہیں تمہارے	دین کے معاملے میں	اور ہم کھول کھول کر بیان کرتے ہیں	آیات	اس قوم کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَعْلَمُونَ ⑪ وَإِن نَّكَثُوٓا أَيْمَانَهُم مِّنۢ بَعْدِ

		(ن ك ث)		
جو علم رکھتی ہو	اور اگر	وہ توڑ دیں	اپنی قسمیں	بعد

عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوٓا أَئِمَّةَ

	(ط ع ن)			(أ م م)
اپنے عہد کرنے کے	اور طعنہ دیں/عیب لگائیں	تمہارے دین میں	تو جنگ کرو	اماموں سے

الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَآ أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنتَهُونَ ⑫

					(ن ه ی)
کفر کے	بے شک وہ	نہیں کوئی عہد	ان کے لیے	شاید کہ وہ	رک جائیں

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَّكَثُوٓا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا

			(ن ك ث)		(ه م م)
کیا نہیں	تم جنگ کرو گے	ایک ایسی قوم سے	جنہوں نے توڑ دیا	اپنی قسموں کو	اور انہوں نے ارادہ کیا

بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ

(خ ر ج)			(ب د ء)	
نکالنے کا	رسول کو	اور انہوں نے	ابتدا کی تھی تمہارے ساتھ	پہلی مرتبہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

أَتَخْشَوْنَهُمْ ج فَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ

کیا تم ڈرتے ہو ان سے	تو اللہ تعالیٰ	زیادہ حق دار ہے	کہ	تم ڈرو اس سے	اگر	ہو تم

مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِأَيْدِيكُمْ

ایمان لانے والے	جنگ کرو ان سے	عذاب دے گا ان کو	اللہ	ساتھ تمہارے ہاتھوں کے

وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ

(خ ز ی)	(ن ص ر)		(ش ف ی)	
اور رسوا کرے گا ان کو	اور مدد کرے گا تمہاری	ان کے خلاف	اور شفا دے / ٹھنڈا کر دے گا	سینوں کو

قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾ لا وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ط

	(ذ ه ب)	(غ ی ظ)	
مومن قوم کے	اور لے جائے گا	غصہ	ان کے دلوں کا

وَيَتُوبُ اللّٰهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ط وَاللّٰهُ عَلِيمٌ

اور مہربان ہوگا	اللہ	جس پر چاہے گا	اور اللہ	علم والا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

حَكِيْمٌ ﴿١٥﴾ اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ

حَكِيْمٌ	اَمْ	حَسِبْتُمْ	اَنْ تُتْرَكُوْا	وَلَمَّا	يَعْلَمِ
		(ح س ب)	(ت ر ك)		
حکمت والا ہے	کیا	سمجھ رکھا ہے تم نے	کہ تم چھوڑ دیے جاؤ گے	حالانکہ نہیں	جانا

اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ

اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	جٰهَدُوْا	مِنْكُمْ	وَلَمْ	يَتَّخِذُوْا	مِنْ
اللہ نے	ان لوگوں کو	جنہوں نے جہاد کیا	تم میں سے	اور نہیں	انہوں نے بنایا	سے

دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ؕ

دُوْنِ اللّٰهِ	وَلَا رَسُوْلِهٖ	وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ	وَلِيْجَةً
			(و ل ج)
اللہ کے سوا	اور اس کے رسول کے سوا	اور مومنوں کے سوا	(کسی کو) دلی دوست

وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾ ع مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ

وَاللّٰهُ	خَبِيْرٌۢ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	مَا	كَانَ	لِلْمُشْرِكِيْنَ
اور اللہ	خبر رکھنے والا ہے	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	نہیں	ہے	مشرکین کے لیے

اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ

اَنْ	يَّعْمُرُوْا	مَسٰجِدَ اللّٰهِ	شٰهِدِيْنَ	عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ
	(ع م ر)			
کہ	وہ آباد کریں	اللہ کی مساجد کو	گواہ بنتے ہوئے	اپنے نفسوں کے خلاف

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِالْكُفْرِ ط اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ صلے ج وَفِي النَّارِ

بِالْكُفْرِ	اُولٰٓئِكَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ	وَفِي النَّارِ
		(ح ب ط)		
کفر کے ساتھ	یہ لوگ	ضائع ہو گئے	ان کے اعمال	اور آگ میں

هُمْ خٰلِدُوْنَ ١٠ اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ

هُمْ	خٰلِدُوْنَ	اِنَّمَا	يَعْمُرُ	مَسٰجِدَ اللّٰهِ	مَنْ	اٰمَنَ
			(ع م ر)			
وہ	ہمیشہ رہنے والے ہیں	بے شک	آباد کرتے ہیں	اللہ کی مسجدوں کو	جو	ایمان لائیں

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ

بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ	وَاٰتَى الزَّكٰوةَ
اللہ پر	اور یومِ آخرت پر	اور قائم کریں نماز	اور ادا کریں زکوٰۃ

وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا

وَلَمْ	يَخْشَ	اِلَّا اللّٰهَ	فَعَسٰٓى	اُولٰٓئِكَ	اَنْ	يَّكُوْنُوْا
اور نہ	ڈریں	سوائے اللہ کے	تو امید ہے	یہ لوگ	کہ	وہ ہوں

مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ١٨ اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ

مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ	اَجَعَلْتُمْ	سِقَايَةَ	الْحَآجِّ
		(س ق ی)	
ہدایت پانے والوں میں سے	کیا بنا لیا تم نے	پانی پلانا	حاجیوں کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ

(ع م ر)					
اور آباد کرنا	مسجد حرام کو	مانند اس شخص کے	جو ایمان لایا	اللہ پر	اور یوم

الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ط لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ

				(س و ی)	
آخرت پر	اور اس نے جہاد کیا	اللہ کے راستے میں	نہیں	وہ برابر ہو سکتے	نزدیک

اللّٰهِ ط وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾ اَلَّذِيْنَ

اللہ کے	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم قوم کو	وہ لوگ

اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

جو ایمان لائے	اور انہوں نے ہجرت کی	اور جہاد کیا	اللہ کے راستے میں

بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ط

		(ع ظ م)	(د ر ج)	
اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنے نفسوں کے ساتھ	زیادہ بڑے ہیں	درجے میں	اللہ کے نزدیک

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿٢٠﴾ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ

	(ف و ز)	(ب ش ر)	
اور یہی لوگ	وہ کامیاب ہونے والے ہیں	خوش خبری دیتا ہے ان کو	ان کا رب

بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ

ساتھ رحمت کے	اپنی طرف سے	اور رضامندی کی	اور باغات کی	ان کے لیے	ان میں	نعمتیں ہیں

مُّقِيْمٌ ﴿٢١﴾ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ

(ق و م)					
دائمی / پائیدار / قائم رہنے والی	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	ہمیشہ ہمیشہ	بے شک اللہ تعالیٰ	اس کے پاس

اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٢﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا

اجر ہے بڑا	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	نہ	تم بناؤ

اٰبَآءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ

				(ح ب ب)	
اپنے باپوں کو	اور اپنے بھائیوں کو	دوست	اگر	وہ ترجیح دیں / زیادہ محبوب رکھیں	کفر کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ

ایمان پر	اور جو کوئی	دوست بنائے گا ان کو	تم میں سے	تو یہی لوگ ھیں

هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٣﴾ قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ

			(آ ب و)	(ب ن و)
وہ جو ظالم ھیں	کہہ دیجیئے	اگر ھیں	تمہارے باپ	اور تمہارے بیٹے

وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَاَمْوَالُ

	(ز و ج)	(ع ش ر)	
اور تمہارے بھائی	اور تمہاری بیویاں	اور تمہارے خاندان	اور مال

اقْتَرَفْتُمُوْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَ

(ق ر ف)	(ت ج ر)		(ک س د)	
کمایا تم نے ان کو	اور تجارت	تم ڈرتے ہو	اس کے گھاٹے سے	اور

مَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَ

	(ر ض و / ر ض ی)	(ح ب ب)			
گھر	تم پسند کرتے ہو ان کو	زیادہ پیارے ھیں	تمہاری طرف	اللہ سے (بڑھ کر)	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَسُولِهٖ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهٖ فَتَرَبَّصُوا حَتّٰى يَأْتِيَ

			(ر ب ص)		
اس کے رسول سے	اور جہاد سے	اس کے راستے میں	تو انتظار کرو	یہاں تک کہ	لے آئے

ع ٨/٩

اللّٰهُ بِأَمْرِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ﴿٢٤﴾ ع

اللہ	اپنا فیصلہ	اور اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	فاسق لوگوں کو

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۙ وَّيَوْمَ

		(و ط ن)		
البتہ تحقیق	مدد کی تمہاری اللہ نے	مواقع پر	بہت سے	اور (خصوصاً) دن

حُنَيْنٍ ۙ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ

		(ع ج ب)	(ک ث ر)		(غ ن ی)	
حنین کے	جب	پسند آئی تم کو/اچھی لگی تم کو	کثرت تمہاری	پس نہ	کام آیا	تم کو

شَيْئًا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ

	(ض ی ق)				(ر ح ب)	
کچھ بھی	اور تنگ ہوگئی	تم پر	زمین	باوجود اس کے کہ	وہ کشادہ ہے	پھر

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَّيْتُمْ	مُّدْبِرِيْنَ ﴿٢٥﴾	ثُمَّ	أَنْزَلَ اللّٰهُ	سَكِيْنَتَهٗ	عَلٰى
(و ل ی)	(د ب ر)			(س ك ن)	
پھر گئے تم	پیٹھ پھیر کر	پھر	اتاری اللہ نے	اپنی سکینت	پر

رَسُوْلِهٖ	وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	وَأَنْزَلَ	جُنُوْدًا	لَّمْ
			(ج ن د)	
اپنے رسول (پر)	اور مومنوں (پر)	اور اتارے	لشکر	نہیں

تَرَوْهَا	وَعَذَّبَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	وَذٰلِكَ	جَزَآءُ
(ر أ ی)	(ع ذ ب)				
تم نے دیکھا ان کو	اور عذاب دیا	ان لوگوں کو	جنہوں نے کفر کیا	اور یہی ہے	بدلہ

الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦﴾	ثُمَّ	يَتُوْبُ	اللّٰهُ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	عَلٰى
کافروں کا	پھر	مہربان ہوتا ہے	اللہ	اس کے بعد	پر

مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿٢٧﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
جس (پر)	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اے لوگو

© Al-Huda International Welfare Foundation

اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ

			(ن ج س)		(ق ر ب)	
جو ایمان لائے ہو	بے شک	مشرکین	ناپاک ہیں	تو نہ	وہ قریب آئیں	مسجد

الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ج وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً

		(ع و م)		(خ و ف)	(ع ی ل)
حرام کے	بعد	اپنے اس سال کے	اور اگر	خوف ہو تم کو	مفلسی کا

فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖٓ اِنْ شَآءَ ط اِنَّ

	(غ ن ی)				
تو عنقریب	غنی کر دے گا تم کو	اللہ	اپنے فضل سے	اگر وہ چاہے / اس نے چاہا	بے شک

اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ٢٨ قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

اللہ تعالیٰ	علم والا ہے	حکمت والا ہے	جنگ کرو	ان لوگوں سے	نہیں	جو ایمان رکھتے

بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ

				(ح ر م)		
اللہ پر	اور نہ	یوم آخرت پر	اور نہیں	وہ حرام ٹھہراتے	جو	حرام کیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ

			(د ی ن)		
اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور نہیں	دین بناتے	دینِ حق کو	ان لوگوں میں سے

اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ

			(ع ط و) (ج ز ی)		
جو دیئے گئے	کتاب	یہاں تک کہ	وہ دے دیں جزیہ	ہاتھ سے	اس حال میں کہ وہ

ع ۴ ۵ ۱۰ صٰغِرُوْنَ ﴿۲۹﴾ وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ابْنُ اللّٰهِ

(ص غ ر)				
جھوٹے بن کر رہیں/ذلیل ہوں	اور کہا	یہود نے	عزیر	اللہ کے بیٹے ہیں

وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ

اور کہا	نصاریٰ نے	مسیح	اللہ کے بیٹے ہیں	یہ	ان کی بات ہے

بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِئُوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ

	(ض ہ ی)				
ان کے مونہوں سے	مشابہت پیدا کر رہے ہیں	بات سے	ان لوگوں کا	جنہوں نے کفر کیا	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَبْلُ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٠﴾ اِتَّخَذُوْٓا

	(أ ف ك)			
انہوں نے بنا لیا	وہ پھیرے جاتے ہیں	کہاں سے	ان پر اللہ کی مار ہو	اس (سے) پہلے کہ

اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ

	(ر ب ب)	(ر ه ب)	(ح ب ر)
اللہ کے سوا	رب	اور اپنے درویشوں کو	اپنے علماء کو

وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا

یہ کہ وہ عبادت کریں	مگر	وہ حکم دیئے گئے	حالانکہ نہیں	اور مسیح ابن مریم کو

اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾

وہ شریک ٹھہراتے ہیں	اس سے جو	پاک ہے وہ	کوئی الٰہ (معبود برحق) مگر وہی	نہیں	ایک الٰہ کی

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى

(أ ب ى)			(ط ف أ)	
اور انکار کرتا ہے	اپنے مونہوں کے ساتھ	اللہ کے نور کو	کہ وہ بجھا دیں	وہ چاہتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهُ اِلَّآ اَنۡ يُّتِمَّ نُوۡرَهٗ وَلَوۡ كَرِهَ الۡكٰفِرُوۡنَ ﴿٣٢﴾ هُوَ

			(ت م م)			(ک ر ہ)		
اللہ	مگر	یہ کہ	پورا کرے	اپنے نور کو	اور اگرچہ	ناپسند کریں	کافر	وہ اللہ

الَّذِىۡۤ اَرۡسَلَ رَسُوۡلَهٗ بِالۡهُدٰى وَدِيۡنِ الۡحَـقِّ

وہ ذات ہے	جس نے بھیجا	اپنے رسول کو	ساتھ ہدایت کے	اور دینِ حق کے

لِيُظۡهِرَهٗ عَلَى الدِّيۡنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوۡ كَرِهَ الۡمُشۡرِكُوۡنَ ﴿٣٣﴾

(ظ ہ ر)				(ک ر ہ)	
تاکہ وہ غالب کر دے اس کو	دین پر	سارے کے سارے اس کے	اور اگرچہ	ناپسند کریں	مشرک

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنَّ كَثِيۡرًا مِّنَ الۡاَحۡبَارِ وَ

			(ح ب ر)	
اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	بے شک	بہت سے	علماء میں سے	اور

الرُّهۡبَانِ لَيَاۡكُلُوۡنَ اَمۡوَالَ النَّاسِ بِالۡبَاطِلِ وَ

(ر ھ ب)	(ا ک ل)			
درویشوں میں سے	البتہ کھاتے ہیں	لوگوں کے مال	باطل طریقے پر	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ

(ص د د)			(ك ن ز)
وہ روکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	اور وہ لوگ	جو جمع کرتے ہیں

الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ

(ذ ہ ب)	(ف ض ض)			
سونا	اور چاندی	اور نہیں	وہ خرچ کرتے اس کو	اللہ کے راستے میں

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾ يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا

(ب ش ر)			(ح م ی)	
پس خوشخبری دے دو ان کو	دردناک عذاب کی	جس دن	تپایا جائے گا	اس پر

فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ

	(ك و ی)		(ج ب ہ)	(ج ن ب)
جہنم کی آگ میں	پھر داغا جائے گا	ساتھ اس کے	ان کی پیشانیوں کو	اور ان کے پہلوؤں کو

وَظُهُوْرُهُمْ ۗ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا

(ظ ہ ر)		(ك ن ز)		(ذ و ق)
اور ان کی پیٹھوں کو	یہ ہے	جو جمع کیا تم نے	اپنے نفسوں کے لیے	پس چکھو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾ اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ

	(ك ن ز)			
جو تھے تم	تم سمیٹتے / جمع کرتے	بے شک	مہینوں کی تعداد / گنتی	نزدیک

اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ

اللہ کے	بارہ	مہینے ہے	اللہ کی کتاب میں	جس دن اس نے پیدا کیا

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۭ ذٰلِكَ

آسمانوں کو	اور زمین کو	ان میں سے	چار	حرمت والے ہیں	یہ ہے

الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ڏ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ

دین	درست	پس نہ	تم ظلم کرو	ان میں	اپنے نفسوں پر

وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَاۗفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ

		(ك ف ف)		
اور جنگ کرو	مشرکین سے	سب کے سب	جیسا کہ	وہ جنگ کرتے ہیں تم سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَآفَّةً ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾ اِنَّمَا

سب کے سب / اکٹھے ہوکر	اور جان لو	بے شک اللہ تعالیٰ	تقویٰ والوں کے ساتھ ہے	بے شک

النَّسِيْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

(ن س أ)	(ز ی د)				
نسی	اضافہ ہے	کفر میں	گمراہ کیے جاتے ہیں	ساتھ اس کے وہ لوگ	جنہوں نے کفر کیا

يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا

(ح ل ل)		(ح ر م)		(و ط أ)		
وہ حلال کرتے ہیں اس کو	ایک سال	اور حرام کرتے ہیں اس کو	ایک سال	تاکہ موافق کر لیں	گنتی	جو

حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ

حرام قرار دی اللہ نے	پس وہ حلال کریں	جو	حرام کیا	اللہ نے	خوبصورت بنا دیئے گئے	ان کے لیے	برے

٥ ع٨ ١١ اَعْمَالِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾ ع

ان کے اعمال	اور اللہ تعالیٰ	نہیں	ہدایت دیتا	کافر قوم کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو	کیا ہے تم کو	جب	کہا گیا	تم سے

انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ط

(ن ف ر)		(ث ق ل)	
نکلو	اللہ کے راستے میں	تم بوجھ سے جھک گئے	زمین کی طرف

اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ج فَمَا مَتَاعُ

(ر ض و / ر ض ی)				
کیا راضی ہو گئے تم	دنیا کی زندگی پر	آخرت سے (مقابلے میں)	تو نہیں	سامان

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿۳۸﴾ اِلَّا تَنْفِرُوْا

					(ن ف ر)
دنیا کی زندگی کا	آخرت (کے مقابلے میں)	مگر	بہت تھوڑا	اگر نہیں	تم نکلو گے

يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۵ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ

			(ب د ل)		
عذاب دے گا تم کو	عذاب	دردناک	اور بدل دے گا	ایک قوم کو	تمہارے علاوہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَا تَضُرُّوْهُ شَيْـًٔا ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٩﴾

	(ض ر ر)						
اور نہیں	تم نقصان دے سکتے اس	کچھ بھی	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قدرت رکھنے والا ہے

اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِيْنَ

اگر نہیں	تم مدد کرو گے اس کی	تو تحقیق	مدد کی اس کی	اللہ نے	جب	نکالا اس کو	ان لوگوں نے

كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ

			(غ و ر)		
جنہوں نے کفر کیا	دو میں سے دوسرے کی	جب وہ دونوں	غار میں تھے	جب	کہہ رہا تھا

لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ

	(ح ز ن)				
اپنے ساتھی سے	تم غم نہ کرو	بے شک اللہ تعالیٰ	ہمارے ساتھ ہے	تو اتارا	اللہ نے

سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَ

اپنی سکینت	اس پر	اور تائید کی اس کی	لشکروں کے ساتھ	نہیں تم نے دیکھا ان کو	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

جَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ط وَ كَلِمَةُ

				(س ف ل)	
کر دیا	بات کو	ان لوگوں کی	جنہوں نے کفر کیا	نیچا	اور بات

اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ط وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٤٠﴾ اِنْفِرُوْا

	(ع ل ی)				(ن ف ر)
اللہ کا	وہی بلند ہے	اور اللہ	زبردست ہے / غالب ہے	حکمت والا ہے	نکلو

خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ

(خ ف ف)	(ث ق ل)			
ہلکے	اور بوجھل	اور جہاد کرو	اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنے نفسوں کے ساتھ

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ط ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ

اللہ کے راستے میں	یہ بات	بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	ہو تم

تَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا

		(ع ر ض)			(ق ص د)
تم جانتے	اگر ہوتا	سامان	قریب کا	اور سفر	قریب کا / درمیانے درجے کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَاتَّبَعُوكَ وَلٰكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ط

(ت ب ع)		(ب ع د)		(ش ق ق)
البتہ پیروی کرتے تیری	لیکن	دور ہو گئی	ان پر	مسافت

وَسَيَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ج

(ح ل ف)		(ط و ع)		
اور عنقریب وہ قسمیں کھائیں گے	اللہ کی	اگر استطاعت رکھتے ہم	البتہ نکلتے ہم	تمہارے ساتھ

ع ٦ ٥ ١٢ يُهْلِكُونَ اَنْفُسَهُمْ ج وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُونَ ع ﴿٤٢﴾

(ہ ل ک)					
وہ ہلاکت میں ڈال رہے ہیں	اپنے نفسوں کو	اور اللہ	جانتا ہے	بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ج لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ

			(اذن)			
معاف کرے اللہ	آپ کو	کیوں	اجازت دی آپ نے	ان کے لیے	یہاں تک کہ	ظاہر ہو جاتے

لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٤٣﴾ لَا

آپ کے لیے	وہ لوگ	جنہوں نے سچ کہا	اور آپ جان لیتے	ان کو جو جھوٹے ہیں	نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ

اجازت مانگیں گے آپ سے	وہ لوگ	جو ایمان لاتے ہیں	اللہ پر	اور یوم آخرت پر

اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ

کہ	وہ جہاد کریں	اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنی جانوں کے ساتھ	اور اللہ	جاننے والا ہے

بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٤﴾ اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

تقویٰ والوں کو	بے شک	اجازت مانگتے ہیں آپ سے	وہ لوگ	نہیں	وہ ایمان رکھتے

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ

		(ر ی ب)		
اللہ پر	اور یوم آخرت پر	اور شک میں پڑے ہوئے تھے	دل ان کے	پس وہ

فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿٤٥﴾ وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ

(ر ی ب)	(ر د د)		(ر و د)	
اپنے شک میں	آتے جاتے ہیں	اور اگر	وہ ارادہ کرتے	نکلنے کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ

(ع د د)					(ب ع ث)
البتہ تیاری کرتے	اس کے لیے	تیاری کرنا	لیکن	ناپسند کیا اللہ نے	ان کا اٹھنا

فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٤٦﴾ لَوْ

(ث ب ط)		(ق ع د)	(ق ع د)	
تو اس نے روک دیا ان کو	اور کہا گیا	بیٹھ جاؤ	بیٹھنے والوں کے ساتھ	اگر

خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاْ اَوْضَعُوْا

				(خ ب ل)	(و ض ع)
وہ نکلتے	تم میں	نہ زیادہ کرتے تم کو	مگر	فساد میں	اور البتہ وہ خوب دوڑاتے (گھوڑے)

خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ

(خ ل ل)	(ب غ ی)			(س م ع)
درمیان تمہارے	تلاش کرتے تم میں	فتنہ	اور تمہارے اندر	سننے والے ہیں

لَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾ لَقَدِ ابْتَغَوُا

					(ب غ ی)
ان کے لیے	اور اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا ہے	ظالموں کو	البتہ تحقیق	انہوں نے تلاش کیا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَآءَ

		(ق ل ب)				
فتنہ	اس سے پہلے	اور الٹ پلٹ کیے	آپ کے لیے	سب معاملات	یہاں تک کہ	آ گیا

الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْهُمْ

	(ظ ه ر)			(ك ر ه)	
حق	اور ظاہر ہو گیا	اللہ کا حکم	اور وہ	ناپسند کرنے والے ہیں	اور ان میں سے

مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ۭ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ

	(أ ذ ن)			(ف ت ن)		
کوئی ہے جو کہتا ہے	اجازت دو	مجھ کو	اور نہ	فتنے میں ڈالو مجھ کو	خبردار	فتنے میں

سَقَطُوْا ۭ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ ۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٩﴾ اِنْ

(س ق ط)			(ح و ط)		
وہ پڑ چکے ہیں	اور بے شک	جہنم	البتہ گھیرنے والی ہے	کافروں کو	اگر

تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ

(ص و ب)		(س و ء)		(ص و ب)	
پہنچے تجھ کو	کوئی بھلائی	بری لگتی ہے ان کو	اور اگر	پہنچے تجھ کو	کوئی مصیبت

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا

وہ کہتے ہیں	تحقیق	لے لیا ہم نے	اپنا معاملہ	اس سے پہلے	اور وہ منہ موڑ جاتے ہیں

وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ۵۰ قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ

	(ف ر ح)		(ص و ب)		
اس حال میں کہ وہ	خوش ہوتے ہیں	کہہ دیجیے	ہرگز نہ پہنچے گا ہم کو	مگر	جو لکھ دیا

اللّٰهُ لَنَا ج هُوَ مَوْلٰنَا ج وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

اللہ نے	ہمارے لیے	وہ	ہمارا مولا ہے	اور اللہ پر	پس چاہیے کہ توکل کریں

الْمُؤْمِنُوْنَ ۵۱ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى

			(ر ب ص)			
ایمان لانے والے	کہہ دیجیے	نہیں	تم انتظار کرتے	ہمارے بارے میں	مگر	ایک کا

الْحُسْنَيَيْنِ ط وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ

		(ر ب ص)			(ص و ب)
دو بھلائیوں (میں سے)	اور ہم	انتظار کر رہے ہیں	تمہارے بارے میں	کہ	پہنچائے تم کو اللہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۖ فَتَرَبَّصُوْٓا

کوئی عذاب	اپنے پاس سے	یا ہمارے ہاتھوں سے	پس انتظار کرو

اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿٥٢﴾ قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ

					(ط و ع)	
بے شک ہم	تمہارے ساتھ	انتظار کرنے والے ہیں	کہہ دیجیے	خرچ کرو	خوشی سے	یا

كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ۭ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا

(ک ر ہ)		(ق ب ل)				
ناخوشی سے	ہرگز نہیں	قبول کیا جائے گا	تم سے	بے شک تم	ہو تم	لوگ

فٰسِقِيْنَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ

(ف س ق)						
نافرمان	اور نہیں	روکا ان کو	کہ	قبول کیے جائیں	ان سے	ان کے مال

اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ

مگر اسی بات سے	بے شک انہوں نے	کفر کیا	اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسول کے ساتھ	اور نہیں	وہ آتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ

			(ک س ل)				
نماز کو	مگر	اس حال میں کہ وہ	سست ہوتے ہیں	اور نہیں	وہ خرچ کرتے	مگر	وہ

كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾ فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ط

ناپسند کرتے ہیں	پس نہ تعجب میں ڈالیں آپ کو	مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی

اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا

بے شک	چاہتا ہے اللہ	کہ عذاب دے ان کو	ساتھ ان کے	دنیا کی زندگی میں

وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾ وَيَحْلِفُوْنَ

(ز ہ ق)				(ح ل ف)
اور نکلیں	ان کی جانیں	اس حال میں کہ وہ	کافر ہوں	اور وہ قسمیں کھاتے ہیں

بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ط وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ

اللہ کی	بے شک وہ	البتہ تم میں سے ہیں	حالانکہ نہیں	وہ	تم میں سے	لیکن وہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ

	(ف ر ق)	(و ج د)	(ل ج أ)		(غ و ر)
لوگ ہیں	ڈرتے ہیں	اگر وہ پائیں	کوئی جائے پناہ	یا	کھوہ / غار

اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُمْ

	(د خ ل)				(ج م ح)	
یا	گھس بیٹھنے کی جگہ	البتہ بھاگ جائیں	اس کی طرف	اور وہ	سرکشی کرتے ہیں	اور ان میں سے

مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ج فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا

	(ل م ز)			(ع ط و)	
جو	الزام لگاتے ہیں آپ پر	صدقات کے بارے میں	پھر اگر	وہ دیے جائیں	اس میں سے

رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

						(س خ ط)
راضی ہوجائیں	اور اگر نہیں	وہ دیے جائیں	اس میں سے	تب (فوراً)	وہ	ناراض ہوتے ہیں

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ

اور اگر بے شک وہ	وہ راضی ہوجائیں	جو دیا ان کو اللہ نے	اور اس کے رسول نے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ

		(أ ت ی)		
اور وہ کہیں	کافی ہے ہم کو اللہ	عنقریب دے گا ہم کو	اللہ	اپنے فضل سے

ع ٧ ١٣ وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾ اِنَّمَا

			(ر غ ب)	
اور اس کا رسول	بے شک ہم	اللہ کی طرف	رغبت کرنے والے ہیں	بے شک

الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا

صدقات	فقراء کے لیے ہیں	اور مسکینوں کے لیے	اور کام کرنے والے	ان پر

وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَ

(أ ل ف)		(ر ق ب)	(غ ر م)	
اور الفت دلانے کے لیے	جن کے دلوں کو	اور گردنیں چھڑانے میں	اور قرض دار کے لیے	اور

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ

اللہ کے راستے میں	اور مسافر کے لیے	ایک فریضہ ہے	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ﴿٦٠﴾ وَمِنۡهُمُ الَّذِيۡنَ

وہ لوگ ہیں	اور ان میں سے	حکمت والا ہے	علم والا ہے	اور اللہ	اللہ کی طرف (سے)

يُؤۡذُوۡنَ النَّبِىَّ وَيَقُوۡلُوۡنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلۡ اُذُنُ

		(أذن)			(أذى)
کان	کہہ دیجیے	کہ وہ کان ہے	اور وہ کہتے ہیں	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو	جو اذیت دیتے ہیں

خَيۡرٍ لَّكُمۡ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ

مومنوں پر	اور اعتماد کرتا ہے	اللہ پر	وہ ایمان رکھتا ہے	اچھا ہے تمہارے لیے

وَرَحۡمَةٌ لِّلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡكُمۡ ؕ وَالَّذِيۡنَ

اور وہ لوگ	تم میں سے	جو ایمان لائے	ان لوگوں کے لیے	اور رحمت ہے

يُؤۡذُوۡنَ رَسُوۡلَ اللّٰهِ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿٦١﴾

				(أذى)
دردناک	عذاب ہے	ان کے لیے	اللہ کے رسول کو	جو دکھ دیتے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

الثلثة

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ج وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ

(ح ل ف)					
وہ قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	تمہارے لیے	تاکہ راضی کریں تم کو	اور اللہ	اور اس کا رسول

اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾ اَلَمْ

زیادہ حق دار ہے	کہ وہ راضی کریں اس کو	اگر	ہیں وہ	ایمان لانے والے	کیا نہیں

يَعْلَمُوْٓا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاَنَّ

		(ح د د)		
انہوں نے جانا	بے شک وہ	جو کوئی مخالفت کرتا ہے اللہ کی	اور اس کے رسول کی	تو بے شک

لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ط ذٰلِكَ الْخِزْيُ

اس کے لیے	جہنم کی آگ ہے	ہمیشہ رہنے والا ہے	اس میں	یہ	رسوائی ہے

الْعَظِيْمُ ﴿٦٣﴾ يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ

	(ح ذ ر)			
بڑی	ڈر رہے ہیں منافق	کہ	اتاری جائے	ان پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ط قُلِ اسْتَهْزِءُوْا ج

	(ن ب أ)				(ہ ز ء)
کوئی سورت	جو آگاہ کردے ان کو	ساتھ اس کے جو	ان کے دلوں میں ہے	کہہ دیجیے	کہ مذاق اڑالو

اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ ۝٦٤ وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ

	(خ ر ج)	(ح ذ ر)		
بے شک اللہ	نکالنے والا ہے	جس سے تم ڈرتے ہو	اور البتہ اگر	پوچھو تم ان سے

لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ ط قُلْ اَبِاللّٰهِ

			(خ و ض)	(ل ع ب)		
البتہ ضرور کہیں گے	بے شک	تھے ہم	بحث کررہے	اور کھیل رہے / دل لگی کررہے	کہہ دیجیے	کیا اللہ کے ساتھ

وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٦٥ لَا

اور اس کی آیات کے ساتھ	اور اس کے رسول کے ساتھ	ہو تم	تم مذاق اڑاتے	نہ

تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ط اِنْ نَّعْفُ

(ع ذ ر)					(ع ف و)
تم معذرتیں کرو	تحقیق	کفر کیا تم نے	اپنے ایمان کے بعد	اگر	ہم درگزر کریں

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِاَنَّهُمْ

(طوف)			(طوف)	
ایک گروہ سے	تم میں سے	ہم عذاب دیں گے	ایک گروہ کو	کیونکہ وہ

٨ ع ٧ ١٤

كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿٦٦﴾ اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ

	(ج ر م)			
ہیں	مجرم	منافق مرد	اور منافق عورتیں	ان میں سے بعض

مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ

	(أ م ر)	(ن ک ر)	(ن ہ ی)
بعض سے ہیں	وہ حکم دیتے ہیں	برائی کا	اور روکتے ہیں

عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ۭ نَسُوا اللّٰهَ

(ع ر ف)	(ق ب ض)		(ن س ی)
بھلائی سے	اور روک کر رکھتے ہیں	اپنے ہاتھوں کو	وہ بھول گئے اللہ کو

فَنَسِيَهُمْ ۭ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ

(ن س ی)					
تو اس نے بھلا دیا ان کو	بے شک	منافق لوگ	وہی	نافرمان ہیں	وعدہ کر رکھا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْكُفَّارَ نَارَ

اللہ نے	منافق مردوں سے	اور منافق عورتوں سے	اور کافروں سے	آگ کا

جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ط هِيَ حَسْبُهُمْ ج وَ لَعَنَهُمُ

جہنم کی	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	وہی	کافی ہے ان کو	اور لعنت کی ان پر

اللهُ ج وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٦٨﴾ كَالَّذِيْنَ مِنْ

اللہ نے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	قائم رہنے والا	ان لوگوں کی طرح	سے

قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّ

جو تم (سے) پہلے تھے	وہ تھے	زیادہ شدید	تم سے	قوت میں	اور بڑھے ہوئے	مال میں	اور

اَوْلَادًا ط فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ

	(م ت ع)	(خ ل ق)		
اولاد میں	پس انہوں نے فائدہ اٹھایا	اپنے حصے کا	پس تم فائدہ اٹھا رہے ہو	اپنے حصے کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ

جس طرح کہ	فائدہ اٹھایا	ان لوگوں نے	جو تم سے پہلے تھے	اپنے حصے کا

وَخُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ط اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ

(خ و ض)		(خ و ض)		(ح ب ط)
اور بحثوں میں پڑے تم	ان لوگوں کی طرح	جو بحثوں میں پڑے	وہی لوگ	ضائع ہو گئے

اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ج وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ

ان کے اعمال	دنیا میں	اور آخرت میں	اور یہی لوگ	وہ

الْخٰسِرُوْنَ ۝٦٩ اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ

			(ن ب أ)		
جو خسارہ پانے والے ہیں	کیا نہیں	آئی ان کے پاس	خبر	ان لوگوں کی	جو ان سے پہلے تھے

قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ ۵ۙ وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ

قومِ نوح میں سے	اور عاد	اور ثمود	اور قومِ ابراہیم

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

	(أ ف ك)		
اور مدین والے	اور وہ بستیاں جنہیں الٹ دیا گیا	آئے ان کے پاس	ان کے رسول

بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا

روشن دلائل کے ساتھ	پس نہیں	ہے	اللہ	کہ ظلم کرتا ان پر	لیکن	وہ تھے

اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝٧٠ وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ

اپنی جانوں پر	ظلم کرتے	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں

بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ

ان میں سے بعض	مددگار ہیں	بعض کے	وہ حکم دیتے ہیں	بھلائی کا

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ

اور روکتے ہیں	برائی سے	اور وہ قائم کرتے ہیں	نماز	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ط

وہ دیتے ھیں	زکوٰۃ	اور اطاعت کرتے ھیں اللہ کی	اور اس کے رسول کی

اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ط اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ

یہی لوگ	عنقریب رحم کرے گا ان پر	اللہ	بے شک اللہ تعالیٰ	غالب ہے

حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾ وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ

حکمت والا ہے	وعدہ کیا اللہ نے	مومن مردوں سے	اور مومن عورتوں سے	باغات کا

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا

بہتی ھیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ھیں	ان میں

وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ط وَرِضْوَانٌ

اور گھر	پاکیزہ	ہمیشگی کے باغات میں	اور رضامندی

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ٩ ٦ ١٥

مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٧٢﴾ ع

بڑی کامیابی ہے	وہ	یہی	سب سے بڑی چیز ہے	اللہ کی طرف سے

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ

		(ج ہ د)	
اور منافقوں سے	کافروں سے	جہاد کیجئے	اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم

وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۭ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ

		(أ و ی)		(غ ل ظ)
اور بہت ہی برا ہے	جہنم ہے	اور ان کا ٹھکانہ	ان پر	اور سختی کیجئے

الْمَصِيْرُ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ۭ وَلَقَدْ

اور البتہ تحقیق	انہوں نے کہا	نہیں	اللہ کی	وہ قسمیں کھاتے ہیں	ٹھکانہ

قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ

	(س ل م)				
اور	اپنے اسلام کے	بعد	اور انہوں نے کفر کیا	کلمۂ کفر	انہوں نے کہا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

هَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا ۚ وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنٰهُمُ

(ه م م)		(ن ی ل)		(ن ق م)			
انہوں نے ارادہ کیا	ساتھ اس کے جو	نہیں پہنچے وہ	اور نہیں	وہ ناراض ہوئے	مگر	یہ کہ	غنی کر دیا ان کو

اللّٰهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ

اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اپنے فضل سے	پھر اگر	وہ توبہ کر لیں	ہوگا

خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ

اچھا انہی کے لیے	اور اگر	وہ منہ موڑ لیا	عذاب دے گا ان کو اللہ

عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ

عذاب	دردناک	دنیا میں	اور آخرت میں	اور نہیں ان کے لیے

فِي الْأَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ وَمِنْهُمْ

زمین میں	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	اور ان میں سے بعض ایسے ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ

جس نے	عہد کیا تھا اللہ سے	البتہ اگر	وہ دے گا ہم کو	اپنے فضل سے

لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّآ

(ص د ق)		(ص ل ح)	
البتہ ہم ضرور صدقہ کریں گے	اور البتہ ہم ضرور ہو جائیں گے	نیک لوگوں میں سے	پھر جب

اٰتٰهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ

		(ب خ ل)		
اس نے دیا ان کو	اپنے فضل سے	وہ بخل کرنے لگے ساتھ اس کے	اور وہ منہ موڑ گئے	اور وہ

مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧٦﴾ فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ

(ع ر ض)	(ع ق ب)		
منہ موڑنے والے ہیں	تو اس نے سزا دی ان کو	نفاق کی	ان کے دلوں میں

اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا

	(ل ق ی)				
ایک ایسے دن تک	وہ ملیں گے اس میں	بوجہ اس کے جو	انہوں نے خلاف کیا	اللہ سے	جس کا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿٧٧﴾ اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا

انہوں نے اس سے وعدہ کیا تھا	اور بوجہ اس کے جو	تھے وہ	جھوٹ بولتے	کیا نہیں	انہوں نے جانا

اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ

		(س ر ر)	(ن ج و)		
بے شک اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	ان کی چھپی ہوئی بات	اور ان کی سرگوشیوں کو	اور بے شک	اللہ تعالیٰ

عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾ اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ

		(ل م ز)	(ط و ع)
خوب جاننے والا ہے غیبوں کو	وہ لوگ	جو الزام دیتے ہیں	خوشی سے صدقہ دینے والوں کو

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ

مومنوں میں سے	صدقات کے بارے میں	اور وہ لوگ	نہیں وہ پاتے

اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۭ سَخِرَ اللّٰهُ

	(ج ہ د)	(س خ ر)		
مگر	اپنی محنت مشقت سے	تو وہ مذاق اڑاتے ہیں	ان کا	مذاق اڑاتا ہے اللہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْهُمْ ز وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾ اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ

ان کا	اور ان کے لیے	دردناک عذاب ہے	بخشش مانگو ان کے لیے

اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ط اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ

یا	نہ	تم بخشش مانگو ان کے لیے	اگر	تم بخشش مانگو گے ان کے لیے	ستر

مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ط ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا

بار	پس ہرگز نہ	معاف کرے گا اللہ	ان کے لیے	یہ	بوجہ اس کے کہ بیشک انہوں نے	انکار کیا

بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ط وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

اللہ کا	اور اس کے رسول کا	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو

ع ٨/١٦ ١٠

الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾ ع فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ

	(ف ر ح)	(خ ل ف)	(ق ع د)	
جو فاسق ہیں	خوش ہوگئے	پیچھے چھوڑے جانے والے	اپنے بیٹھنے پر	بعد

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ

رسول اللہ کے	اور انہوں نے ناپسند کیا	کہ وہ جہاد کریں	اپنے مالوں کے ساتھ

وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي

			(ن ف ر)	
اور اپنی جانوں کے ساتھ	اللہ کے راستے میں	اور انہوں نے کہا	مت نکلو	میں

الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨١﴾

(ح ر ر)						(ف ق ہ)
گرمی (میں)	کہہ دیجیے	جہنم کی آگ	زیادہ شدید ہے	گرمی میں	کاش کہ ہوتے	وہ سمجھتے

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا

(ض ح ک)		(ب ک ی)			
پس چاہیے کہ وہ ہنسیں	تھوڑا	اور چاہیے کہ روئیں	زیادہ	بدلہ ہے	بوجہ اس کے جو

كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٢﴾ فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ

	(ک س ب)		(ر ج ع)			
وہ تھے	کمائی کرتے	پھر اگر	لوٹا لائے تجھ کو	اللہ	طرف	ایک گروہ کے

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ

ان میں سے	پھر انہوں نے اجازت مانگی آپ سے	نکلنے کے لیے	پس کہہ دیجئے	ہرگز نہیں

تَخْرُجُوْا مَعِیَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِیَ عَدُوًّا ط

تم نکلو گے	میرے ساتھ	کبھی بھی	اور ہرگز نہ	تم جنگ کرو گے	میرے ساتھ	دشمن کے ساتھ

اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ

بے شک تم	راضی ہو گئے تم	بیٹھنے پر	پہلی بار	پس بیٹھے رہو	ساتھ

الْخٰلِفِيْنَ ﴿٨٣﴾ وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ

		(ص ل و)			
پیچھے رہنے والوں کے	اور نہ	تم جنازہ پڑھو	کسی ایک پر	ان میں سے جو	مر جائے

اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ط اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ

		(ق و م)					
کبھی بھی	اور نہ	تم کھڑے ہو	اس کی قبر پر	کیونکہ انہوں نے	کفر کیا	اللہ کا	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

رَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨٤﴾ وَلَا تُعْجِبْكَ

					(ع ج ب)
اس کے رسول کا	اور وہ مر گئے	اور وہ	نافرمان تھے	اور نہ	پسند آئے تجھ کو

اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ط اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ

ان کے مال	اور ان کی اولادیں	بے شک	اللہ چاہتا ہے	کہ عذاب دے ان کو

بِهَا فِى الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾

		(ز ہ ق)			
ساتھ ان کے	دنیا میں	اور نکلیں	ان کی جانیں	اس حال میں کہ وہ	کافر ہوں

وَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ

اور جب	اتاری گئی	ایک سورت	کہ	ایمان لاؤ	اللہ پر	اور جہاد کرو	ساتھ

رَسُوْلِهٖ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا

		(ط و ل)			
اس کے رسول کے	اجازت مانگنے لگے تجھ سے	وسعت والے	ان میں سے	اور	کہنے لگے

© Al-Huda International Welfare Foundation

ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٨٦﴾ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ

(وذر)						
چھوڑ دو ہم کو	ہم ہوجائیں	بیٹھنے والوں کے ساتھ	وہ راضی ہوگئے	کہ	وہ ہوں	ساتھ

الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨٧﴾

پیچھے رہنے والیوں کے	اور مہر لگادی گئی	ان کے دلوں پر	پس وہ	سمجھتے نہیں ہیں

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا

لیکن رسول	اور وہ لوگ	جو ایمان لائے	اس کے ساتھ	انہوں نے جہاد کیا

بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۡ وَ

			(خ ی ر)	
اپنے مالوں کے ساتھ	اور اپنی جانوں کے ساتھ	اور یہی لوگ	ان کے لیے بھلائیاں ہیں	اور

اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٨٨﴾ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ

یہی لوگ	وہ فلاح پانے والے ہیں	تیار کیا اللہ نے	ان کے لیے	باغات کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ

بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں

ع ۹

ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝٨٩ وَجَاۗءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ

		(ع ذ ر)	
یہ	کامیابی بڑی	اور آ گئے معذرتیں کرنے والے	سے

الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا

	(أذن)			
اعراب میں (سے) / بدوؤں میں (سے)	کہ اجازت دی جائے	ان کو	اور بیٹھ گئے وہ لوگ	جنہوں نے جھوٹ بولا

اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ

اللہ سے اور اس کے رسول سے	عنقریب پہنچے گا	ان کو	جنہوں نے کفر کیا	ان میں سے

عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٩٠ لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاۗءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى

		(ض ع ف)		
عذاب دردناک	نہیں ہے	کمزوروں پر	اور نہ	مریضوں پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ إِذَا

				(ح ر ج)	
اور نہ	ان لوگوں پر	جو نہیں وہ پاتے	جو وہ خرچ کریں	کوئی تنگی	جب

نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ

(ن ص ح)				(ح س ن)	
وہ خیر خواہی کریں	اللہ کے لیے	اور اس کے رسول کے لیے	نہیں ہے	احسان کرنے والوں پر	سے

سَبِيْلٍ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩١﴾ وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ

کوئی راہ (کوئی مؤاخذہ)	اور اللہ	غفور رحیم ہے	اور نہ	ان لوگوں پر

إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ

	(ح م ل)				
جب وہ آئیں تیرے پاس	کہ تو سوار کرے ان کو	تم نے کہا	نہیں	میں پاتا	جس پر

أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۠ تَوَلَّوْا وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ

(ح م ل)				(ف ی ض)	
میں سوار کروں تم کو	اس پر	وہ پلٹتے ہیں	اس حال میں کہ ان کی آنکھیں	بہہ جاتی ہیں	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الدَّمۡعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوۡا مَا يُنۡفِقُوۡنَ ؕ ﴿٩٢﴾ اِنَّمَا

(د م ع)					
آنسوؤں (سے)	غم کی وجہ سے	کہ نہیں	وہ پاتے	جو وہ خرچ کریں	بے شک

السَّبِيۡلُ عَلَى الَّذِيۡنَ يَسۡتَاۡذِنُوۡنَكَ وَهُمۡ

مؤاخذہ	ان لوگوں پر ہے	جو اجازت مانگتے ہیں آپ سے	حالانکہ وہ

اَغۡنِيَآءُ ۚ رَضُوۡا بِاَنۡ يَّكُوۡنُوۡا مَعَ الۡخَوَالِفِ ۙ

(غ ن ی)			
غنی ہیں	وہ راضی ہوگئے	کہ وہ ہوں	پیچھے رہنے والیوں کے ساتھ

وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ فَهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٩٣﴾

(ط ب ع)				(ع ل م)
اور مہر لگادی	اللہ نے	ان کے دلوں پر	تو وہ	نہیں جانتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

© Al-Huda International Welfare Foundation